

Centro Studi "Renato Bordone"  
sui Lombardi, sul credito e sulla banca

# ENRICO VII E GLI ASTIGIANI

## IL SOGNO ITALIANO DEL CASATO DI LUSSEMBURGO

*Henri VII et les Astésans. Le rêve italien de la Maison de Luxembourg*



Asti 2011

# ENRICO VII E GLI ASTIGIANI

## IL SOGNO ITALIANO DEL CASATO DI LUSSEMBURGO

*Henri VII et les Astésans. Le rêve italien de la Maison de Luxembourg*

---

**Asti, Museo Diocesano “Spazio San Giovanni”**

8 ottobre 2011 – 3 febbraio 2012

*8 octobre 2011 – 3 février 2012*

*a cura di Maria Luisa Caldognetto, Barbara Molina, Ezio Claudio Pia*

Il volume è stato realizzato da Astigrafica s.n.c.

*Collaborazioni*

Archives Nationales (Luxembourg)  
Archives de l'Etat de Fribourg (Suisse)  
Landeshauptarchiv Koblenz (Deutschland)  
Archivio di Stato di Torino  
Museo Civico medievale di Bologna  
Biblioteca del Seminario Vescovile di Asti  
Archivio del Capitolo della Cattedrale di Asti



HASTARTE

Hastarte onlus per il servizio di custodia e apertura al pubblico



Amici dei Musei e dell'Archivio Storico per il supporto

*Si ringraziano:* gli Amis de l'Histoire/Luxembourg e le Amitiés italo-luxembourgeoises d'Esch-sur-Alzette, il Consorzio per la Tutela dell'Asti Spumante.

Un particolare ringraziamento a: S.E. Jean Louis Wolzfeld (Ambasciatore del Lussemburgo in Italia), can. arch. Alessandro Quaglia, mons. Vittorio Croce, don Lorenzo Mortara, can. Attilio Novo (Diocesi di Asti), dott. Michele Maggiora (Fondazione Cassa di Risparmio di Asti), dott. Ettore Morone (Consolo onorario del Lussemburgo per il Piemonte), ing. Rodolfo Debicke (Consigliere per il Commercio Estero del Lussemburgo in Italia), dott. Alberto Crosetto (Soprintendenza per i Beni Archeologici e Museo Soprintendenza per i Beni Archeologici del Piemonte e del Museo Antichità egizie), dott.ssa Debora Ferro (Biblioteca del Seminario vescovile di Asti), dott. Elisa Oddone.

Una speciale menzione al maestro d'arte Giovanni Buoso per la professionalità con la quale ha curato l'allestimento della mostra.

Un pensiero riconoscente a Patrizia Gerbi Bordone per la vicinanza e la disponibilità costanti.

*Coordinamento fotografico*

Enzo Bruno

*Realizzazione grafica e stampa*

astigrafica s.n.c

© 2011 Comune di Asti

© 2011 Astigrafica s.n.c.

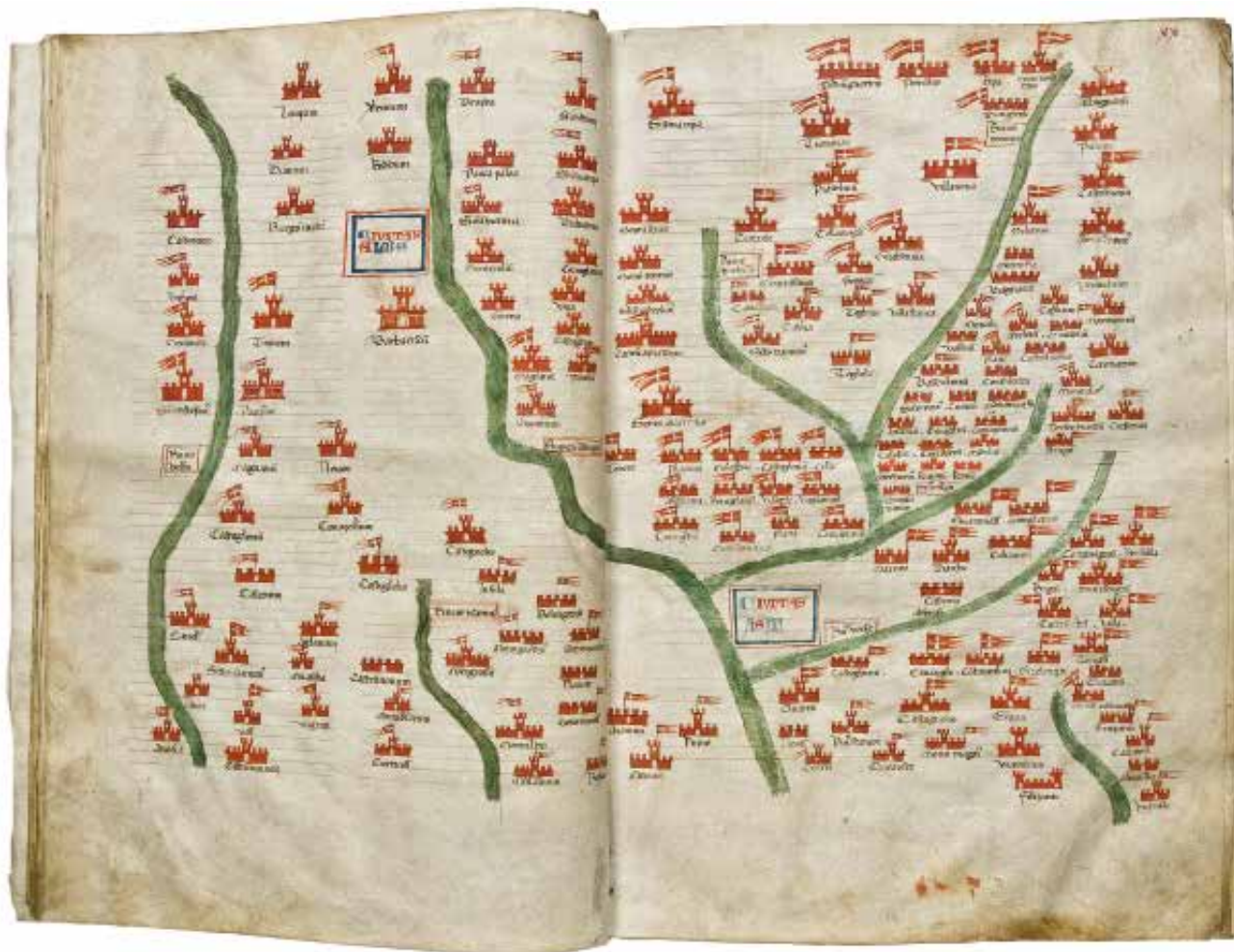
Tutti i diritti riservati

# L'ITINERARIO DELLA DISCESA DI ENRICO VII

9 ottobre 1310 - 24 agosto 1312



Carta dell'itinerario di Enrico VII in Italia  
Itinéraire d'Henri VII en Italie



Carta topografica dei domini astigiani, *Codex Astensis*, sec. XIV ultimo quarto, Asti, Archivio Storico del Comune

Carte topographique des domaines d'Asti, *Codex Astensis*, XVe siècle (dernier quart), Asti, Archivio Storico del Comune

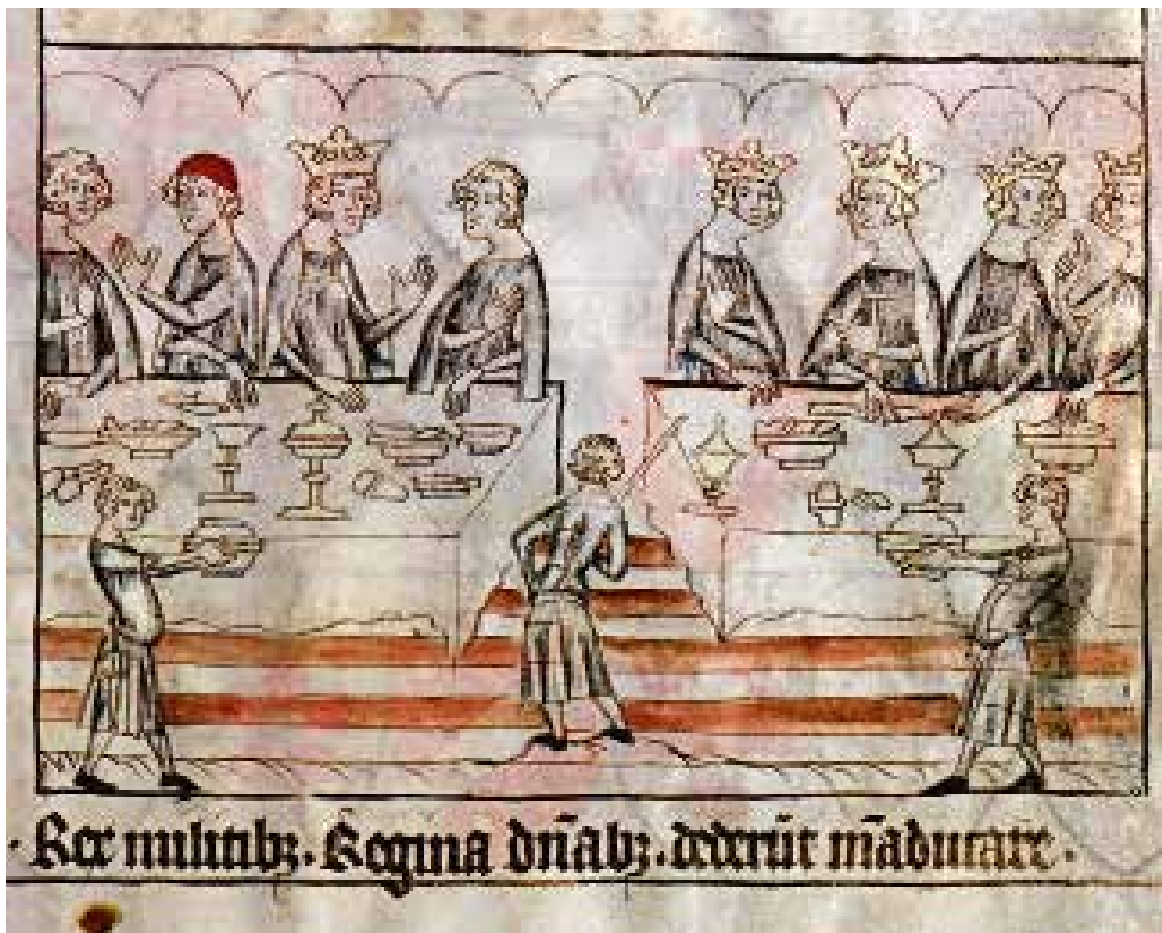


*De Cario (Chieri- TO), Codex Astensis, sec. XIV ultimo quarto, Asti, Archivio Storico del Comune*

*De Cario (Chieri- TO), Codex Astensis, XVe siècle (dernier quart), Asti, Archivio Storico del Comune*



Ingresso di Enrico VII in Asti, 10 novembre 1310, *Codex Balduini*, sec. XIV prima metà, Koblenz, Landeshauptarchiv  
Entrée d'Henri VII à Asti, 10 novembre 1310, *Codex Balduini*, XIVe siècle (première moitié), Koblenz, Landeshauptarchiv



Banchetto in Asti, alla presenza di Enrico VII, *Codex Balduini*, sec. XIV prima metà, Koblenz, Landeshauptarchiv  
Banquet à Asti, en présence d'Henri VII, *Codex Balduini*, XIVe siècle (première moitié), Koblenz, Landeshauptarchiv





Provenienza dei Lombardi convocati da Enrico VII a Colonia, 1309, in W. REICHERT, *Lombarden in der Germania Romania. Atlas und Dokumentation*, 2/1, Trier 2003

**Lieux de provenance des Lombards convoqués à Cologne par Henri VII, 1309, in W. REICHERT, *Lombarden in der Germania Romania. Atlas und Dokumentation*, 2/1, Trier 2003**



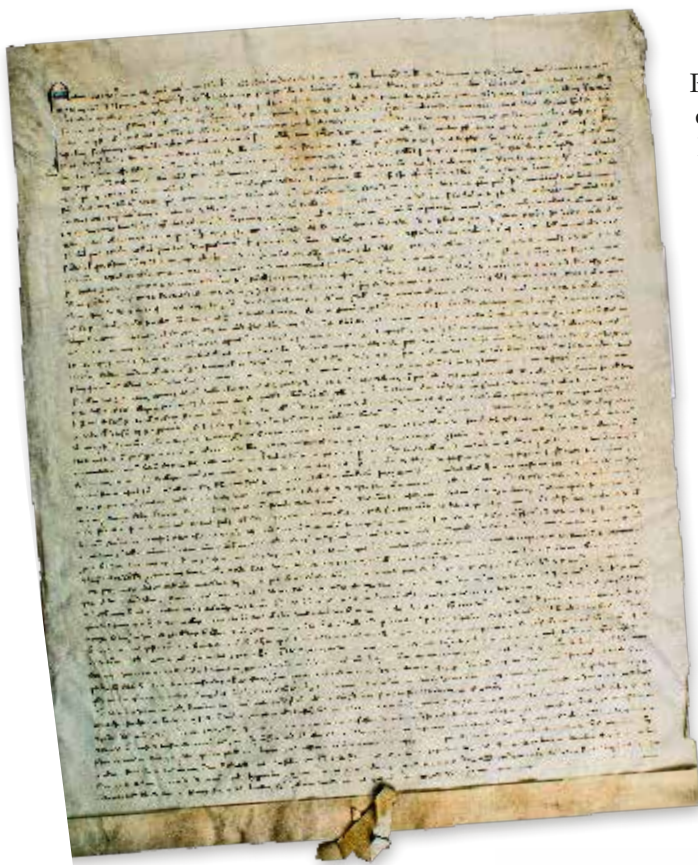
Diffusione dell'attività dei Lombardi tra il 1201 e il 1250 in L. CASTELLANI, *Gli uomini d'affari astigiani. Politica e denaro tra il Piemonte e l'Europa*, Paravia scriptorium, Torino 1998

Diffusion des activités des Lombards entre 1201 et 1250, L. CASTELLANI, *Gli uomini d'affari astigiani. Politica e denaro tra il Piemonte e l'Europa*, Paravia scriptorium, Torino 1998



Pergamena con sigillo pendente relativa al prestito di 4000 tornesi che i Lombardi di Marville e Arrancy concedono a Louis, conte di Chigny, 1319, Luxembourg, Archives Nationales

**Parchemin avec sceau pendant concernant le prêt de 4000 livres tournois que les Lombards de Marville et Arrancy ont prêté à Louis, comte de Chigny, 1319, Luxembourg, Archives Nationales**



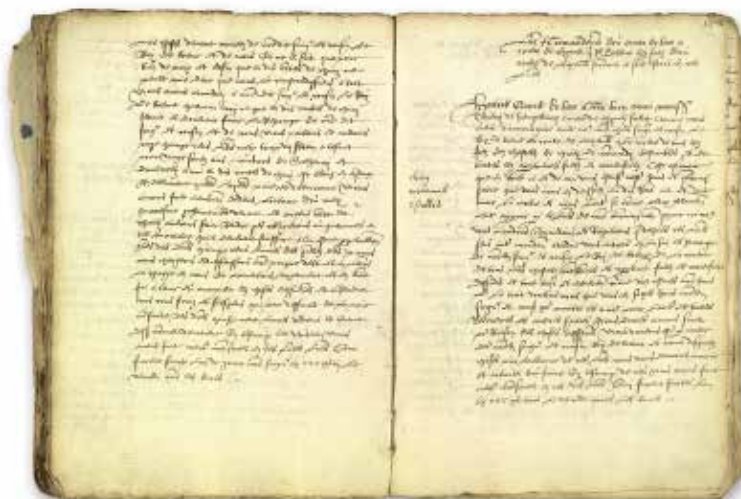
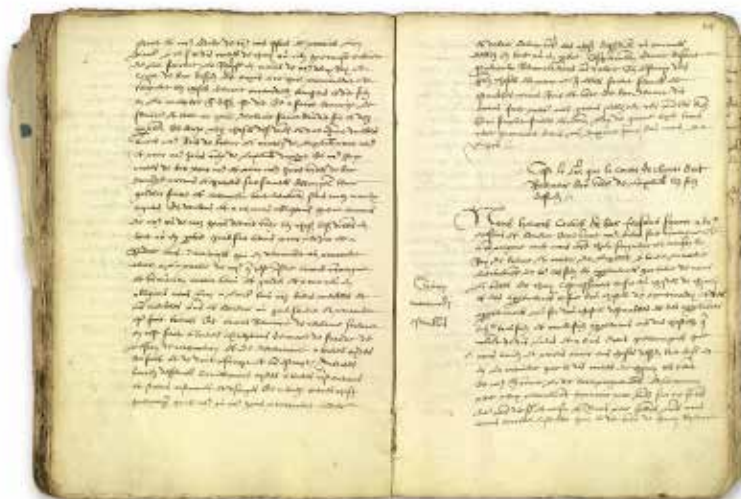
Pergamena relativa al conferimento della cittadinanza di Friburgo a Giorgio figlio di Alessandro Asinari, Michele figlio di Ruffino Asinari, Aymonetto figlio di Daniele Asinari e Anelotto Thome, tutti cittadini e mercanti astigiani, 1336, Fribourg, Archives de l'Etat

**Parchemin concernant l'attribution du droit de bourgeoisie par la ville de Fribourg à Giorgio fils d'Alessandro Asinari, à Michele fils de Ruffino Asinari, à Aymonetto fils de Daniele Asinari et à Anelotto Thome, tous citoyens et marchands d'Asti, 1336, Fribourg, Archives de l'Etat**

Pergamena relativa al pagamento effettuato da Godefroido, fratello del conte di Vianden, ai Lombardi di Bastogne, 1341, Luxembourg, Archives Nationales

**Parchemin concernant un payement par Godefroide, frere de feu le comte de Vianden, aux Lombards de Bastogne, 1341, Luxembourg, Archives Nationales**





Registro contenente atti vari relativi ai feudi di Chigny, Montmédy e Etalle e ad un pagamento ai Lombardi di Stenay, 1344, Luxembourg, Archives Nationales

Registre rassemblant plusieurs actes concernant les fiefs de Chigny, Montmédy et Etalle, ainsi qu'un acte de paiement aux Lombards de Stenay, 1344, Luxembourg, Archives Nationales



Pergamena relativa al conferimento della cittadinanza di Friburgo a Aymonetto Asinari, 1353, Fribourg, Archives de l'Etat

Parchemin concernant l'attribution du droit de bourgeoisie par la ville de Fribourg à Aymonetto Asinari, 1353, Fribourg, Archives de l'Etat



Pergamena relativa ad un prestito tra Lombardi a Gladbach (Colonia), 1357, Asti, Archivio del Capitolo della Cattedrale

Parchemin concernant un prêt entre Lombards à Gladbach (Cologne), 1357, Asti, Archivio del Capitolo della Cattedrale



Pergamena con i sigilli del conte di Savoia, di Antonio Turco de Castello e di Martino, fratello di Guglielmo di Frassinelle, 1360-1361, Torino, Archivio di Stato

**Parchemin avec les sceaux du comte de Savoie, d'Antonio Turco de Castello et de Martino, frère de Guglielmo di Frassinelle, 1360-1361, Torino, Archivio di Stato**



Pergamena con i sigilli delle famiglie Allione, Alfieri, Pallido, 1372, Koblenz, Landeshauptarchiv

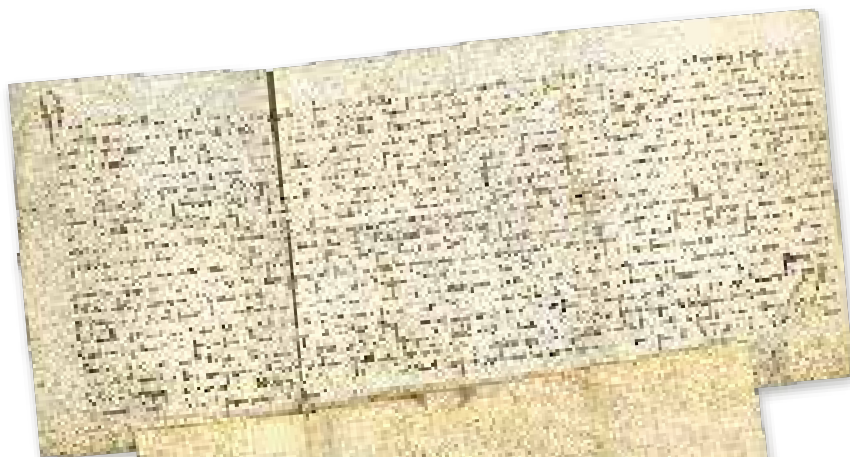
**Parchemin avec les sceaux des familles Allione, Alfieri, Pallido, 1372, Koblenz, Landeshauptarchiv**





Pergamena con sigillo pendente relativa ad un prestito alla comunità di Ruelle da parte dei Lombardi di Marville e Arency, 1372, Luxembourg, Archives Nationales

**Parchemin avec sceau pendant concernant un prêt à la communauté de Ruelle de la part des Lombards de Marville et Arency, 1372, Luxembourg, Archives Nationales**



Pergamena con sigillo pendente  
relativa ad accordi tra i Lombardi  
Conte e Ysnard per il mulino  
di Gondal, 1383, Luxembourg,  
Archives Nationales

**Parchemin avec sceau pendant  
concernant les accords stipulés  
entre les Lombards Conte et  
Ysnard pour le moulin de  
Gondal, 1383, Luxembourg,  
Archives Nationales**



Pergamena con sigillo pendente relativa alla vendita del mulino  
di Gondal, fatta da Jean Ysnard in favore dell'abbadessa Anne de  
Clémency, 1383, Luxembourg, Archives Nationales

**Parchemin avec sceau pendant concernant la vente du moulin  
de Gondal, faite par Jean Ysnard au profit de l'abbesse Anne  
de Clémency, 1383, Luxembourg, Archives Nationales**



Formella in arenaria con volto giovanile ridente tra motivi vegetali, 1310 ca., Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio  
Carreau en grès avec visage de jeune souriant entouré de motifs végétaux, vers 1310, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio



Pietra tombale in bassorilievo del vescovo Arnaldo de Rosette, sec. XIV metà, Asti, Museo diocesano "Spazio San Giovanni"

**Pierre tombale en bas-relief de l'évêque Arnaldo de Rosette, XIVe siècle (moitié), Museo diocesano "Spazio San Giovanni"**



Capitello in marmo di semicolonna con stemma Malabayla, sec. XV seconda metà, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio

**Chapiteau d'une demi-colonne en marbre avec armoiries des Malabayla, XVe siècle (deuxième moitié), Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio**



Guglielmo da Valenza, lastra in marmo con epigrafe relativa a Carlo d'Orléans e stemmi Orléans e Visconti, 1463, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio

**Guglielmo da Valenza, dalle en marbre avec épigraphe concernant Charles d'Orléans et armoiries des Orléans et des Visconti, 1463, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio**



Lastra in marmo bianco con stemma della famiglia Roero (con pastorale), 1571, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio

Dalle en marbre blanc avec armoiries de la famille Roero (avec crosse), 1571, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio

Targa araldica in marmo con stemma della famiglia Pelletta, sec. XV prima metà, Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio

Plaque héraldique en marbre avec armoiries de la famille Pelletta, XVe siècle (première moitié), Asti, Museo Civico di Sant'Anastasio



Statua in marmo di San Giovanni Battista, sec. XIV primi decenni, Asti, Museo diocesano "Spazio San Giovanni"

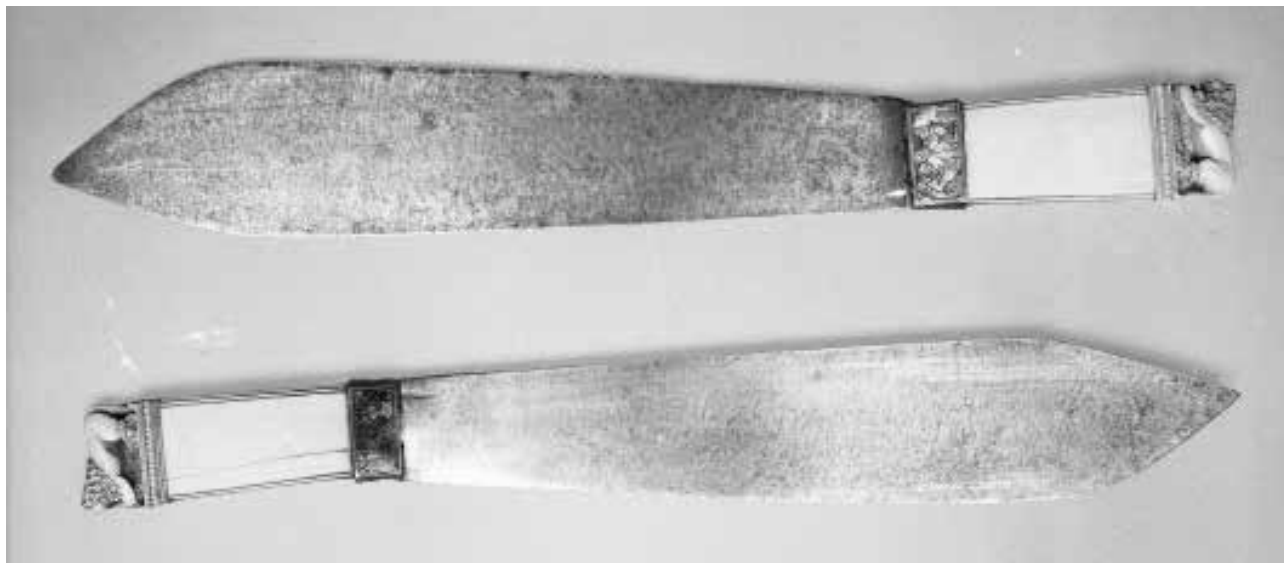
**Statue en marbre de Saint Jean Baptiste, XIVe siècle (premières décennies), Asti, Museo diocesano "Spazio San Giovanni"**



Maestro della Santa di Vascagliana, statua lignea di Regina o Santa coronata, 1310-1320 ca., Asti, Museo diocesano "Spazio San Giovanni"

**Maestro della Santa di Vascagliana, statue en bois de Reine ou Sainte couronnée, autour de 1310-1320, Asti, Museo diocesano "Spazio San Giovanni"**





Due coltelle in acciaio, avorio, argento e smalto, con fodero, area borgognona, sec. XIV seconda metà, Bologna, Museo Civico Medievale

**Deux couteaux d'apparat en acier, ivoire, argent et émail, avec fourreau, région bourguignonne, X<sup>IV</sup>e siècle (deuxième moitié), Bologna, Museo Civico Medievale**



Rappresentazione dell'imperatore Federico II nell'atto di rinnovare gli antichi privilegi alla Città di Asti, *Codex Astensis*, sec. XIV ultimo quarto, Asti, Archivio Storico del Comune

Image de l'empereur Frédéric II renouvelant les anciens privilèges à la Ville d'Asti, *Codex Astensis*, XIVe siècle (dernier quart), Asti, Archivio Storico del Comune



De Brayda (Bra-CN), Codex Astensis, sec. XIV ultimo quarto, Asti, Archivio Storico del Comune

De Brayda (Bra-CN), Codex Astensis, XIVE (dernier quart), Asti, Archivio Storico del Comune



De Cerro (Cerro Tanaro-AT), Codex Astensis, sec. XIV ultimo quarto, Asti, Archivio Storico del Comune

De Cerro (Cerro Tanaro-AT), Codex Astensis, XIVE (dernier quart), Asti, Archivio Storico del Comune